



# *Xojón Ri Niskákoa* *Memorama Tse Textos*

## Chitsijen titjónle jían

Jé xojon ri niskákoa 'bi 'ya kjiistako jé paquete tse módulo B'ixké ko ri b'inda éнна. Tse én Yama tse variante tse parte media. Jé ri k'oasenkoli nga niki in kamali nga chjitayí nga koasin ji kinikitsjenli ri chjita jchinga 'mili ri tichibayi jé módulo jébi.

Nga ko jé xojon ri nikáskoa ibi kamali siskáe, k'oa sinchjín jé ri kichitayí k'oa kamali sixákoe jé ri sikitsjenan ke nga chjitayá: jé ri kjoabitsjen 'mi; k'oa jé xojon jían jé ri ki'itsiako jé ri si'ikitsjenli k'o jé én ri chjit'ayi jé tse módulo jébi.

Jé xojon ri nikáskoa ibi jé ni ñanda kinchatsijían k'oa kinchakjoa jían tarjeta ko jían én ko jían isén ri tjit'a ri kjiistako, k'oa jos'in machjén nga jngo, jngo xojon. Nga jngo tarjeta ko jngo isén tse jngo texto bako i'jngola tarjeta jé ri tjit'a jókji k'oa jos'in machjén jé ri tjit'a jé isén ri tjit'a tarjeta.

K'oa jé xojon ri niskákoa jébi ji kinikítsjenli ri chjita jchinga 'mili, ke nga ya ri sa tibitsia nga tikotaya jé ri b'indá éнна, jé sichján jían isén nga ba seko jo titsó jé én ri tjit'a.

## Material

o Jé xojon ri nikaskoa ibi zjaon jan tarjeta stobá tjínla, ijan manin ri tjit'a isén tse texto jé ri tjit'a 'ya módulo: jé narración, jé fábula, jé receta tse cocina, jé acta tse asamblea, jé lista tse asistencia, jé citatorio, jé letrero, jé xojon ri nikijna én ko jé carta. Nga jngo, jngo isén jían 'ya tjit'a jé jínla texto jómi. Ri ndi ijan 'ya tjit'a jókjoan k'oa jós'in machjén nga jngo, jngo texto.

**Jókjoan:**


- Jé ri tjit'a ñanda k'oatsoná jos'in s'inda i'ka jían comida.
- 'Ya tjit'a jméri fiko k'oa jókji tse sijin jé tsojmin ri s'inda k'oa jos'in s'inda.

**Jos'in machjén:**

- Jé machjén ke nga k'oa 'minla tsa yanin jos'in s'inda tsa kando k'oa tse jme tsojmin isanin.

**Kando nraja**

Tsojmin ri fiko:  
 Nándá tsá  
 Jngo kilo i'jo nraja  
 Ján isin xosí  
 Tobá  
 Jé ch'in  
 Jé isin n'e  
 Nílan  
 Basen kilo najmá ndajó  
 Jé máte  
 Naxa  
 Jngo tantsó  
 Jé tsá axo  
 Basen koli



Jos'in s'inda: Tjitón sanéjanon jé i'jo nraja ko nandá tsá.  
 Joke siánya jngo tji ko nandá, naxa, axo, tantsó. Ke nga jé chján jé i'jo nraja joke s'jin jlan ch'in, najmá, ndajó, máte, koli. Ke la ti'chún jlan, ke nikilila je tobá ko njan ko jé natsí joke s'jin. Ke nga jle ma joke s'jin jlan ko n'e ko xosí jé kando nraja.

**Jé receta tse cocina**

**Jókjoan:**

- Jé ri k'oatsoná ko bejmínná jos'in sían, ko jos'in ma ke nga jme ri ma, ko ri tsakakoyaná jé chjita jchianan jé ri jie ja'ato ko ri kuañia nde. Joni tsa tse s'ii.

**Jos'in machjén:**

- Jé machjén ki s'indanin nga k'oasin sikijna énlá ixtinan jos'in natsjé s'iina, kostombrenan ko kjoabi'tsjen ri tsakijnanan jlan chjita jchaná k'oa jmeni k'oa tsin koaki'ila jían chjita ri xín 'indela.

**S'iik'en**

Jé 'no k'o'no, bitsia koná kjo kan nda kjo jan sá noviembre feitaní.  
 Jín'iona ñanda bi'jua jlan niño hja cera. Xongó ko tsojmin ri kjo ko naxó kajo.  
 Jizjin chajmá, jóni kjoan ní é, sé sin fíto 'ya to ni'ya ko in, ko miyole chjita 'ya ni'ya. ri fichó kjien.  
 in ko kjo jó sá nga tajniyola ri stin'ójno naxó kajo ke k'en. Nanda tí'jo ni santola.



**Jé narración**



Ma niskákoa kisin:

1. Jían tarjeta ri zjaon ján si'ijo jin si'ijo ala xokjín 'ya son yá mexa, ko isén ñanda tjit'a letra, jméni nga kama skienin jían ri tiniskácoe.
2. Nga ijie jían chjita ri tiniskácoe k'ixke jé én ri tjita jé jían. K'oa tsa in manon k'oatinlo jé ri bakoyano nga katasíchjatano nga katixke jían én jían.
3. Nga jngo jngo tarjeta máfayanin 'ya ñanda nimejin letra tjit'a, chjita ri nchisiskáko tjinni si'ikitsjen jós'in kisi'ijo, tjinnin sokóla nga jó. Jé isén ko jínla texto, k'oa kje tarjeta ri k'oatsoná jókji k'oa jos'in machjén.
4. Jngo kjá, nga jngo jngo chjita ri ti tisiská jé tse equipo, jó tarjeta si'ikáfaya. Tsa sako jngola ri tjit'a isén ko jé jínla jé texto k'oa tsa sakola jé ri tjit'a jókji k'oa jós'in machjén, jé bijnako jían tarjeta jían k'oa siská isa jo skanda sichija.
5. Tsá jé chjita ri tisiskáko si'ikáfaya jó tarjeta ri niki k'oati tjín, tjinnin si'ikijo ndi ika ñanda ni kiskibé, k'oa jé turno jé fa ri ijngo jé ri tisiská.
6. Ke nga jie fe jían tarjeta, nga jngo, jngo jían chjita ri nchisiská jían biske jótjín skjo tarjeta ti'ijola nga jngo, jngo k'oa jé sikijune jé ri isa kjin skjo tarjeta ti'ijola.

## Jméni jían kji'istako jían

- Tichjín jé ri kamali nga kichit'ayí nga ngo kjá nga kin escuela, jóngatjín texto, jókjoan k'oa jos'in machjén.
- Tichjín jé ri mali, k'oa tisi jótso ri fi'itsjenli jókjoan k'oa jos'in machjén jían texto jían.

## Jókjoan jían xojon jía

- Tsajinin ri chjita jchinga 'mili ri jie tjinli zjaon nó ri tichitayí jé módulo b'ixke ko b'inda énnan. Én yama tse tse variante tse parte media. Jé ri tsoni asa kináyali.
- Kixá kisindani nga kama siskákoe ke nga k'oamijenli.
- Niki k'oasili ma siskákoe ta jotjín chjita mijenli siskákoe.
- Jían tarjeta ri niskákoa ibi tjit'a isén ko én ri k'oañí kjitae.



## Jos'in ma nikáskoa

- Ma siskákoe ijngoe chjita, k'oatima kiijostión tsa on k'oa tsa jon chjita, k'oati kama sikako nga i'jío
- Ma jó kja siskákoe nga kjae kjae sin nga jngo, jngo kjá.



## Koati ma niskákoa kisin:

1. Jían chjita ri siskáko jían si'ikijó jín si'ikijo a'la xokjín nga ijan tarjeta ri bakola jían ri tjit'a jókjoan k'oa jos'in machjén fían texto, nga si'ikafaya nga 'ya skótsijén ñandani tjit'a letra. K'oa jían tarjeta ri ijan ri tjit'a isén ko jé jínla jé texto kela tisi'ijo jín tisi'ijo a'la xokjín, tanga jían tjinin koafaya 'ya ñanda nimejin letra tjit'a.
2. Nga jngo, jngo kjá, k'oa jngo, jngo equipo tjinni jngo tarjeta skibé jé ri bakola jókji k'oa jós'in machjén, joke skimitjen jé tarjeta ri ijngo ko jé isén ko jé jínla texto, nga koatsji jé isén, k'oati koatsji jé tarjeta ri tjit'a jókji k'oa jos'in machjén jé texto. Tsa kjae tjin ri sokola, tjinin sikijna ndi'ika jé tarjeta ri kitjobéla 'ya ñanda tijna ke nga kiskibé. Tsa skibé jé tarjeta ri koatjín joni titso jé én ri ja'ato tjinnin jé sikijnatjó jé tarjeta jo skanda si'ichija.
3. Nío chjila nga jngo, jngo jían chjita ri nchisiská nga si'ikitjsen ñandani bakola jían tarjeta ke nga skimitjen.
4. Jé kjoa niská jé kie kjeita ke nga niki jie kjie nga i'jie jían tarjeta. K'oa jé sikijne jé ri isa kjin skjo tarjeta koaskóla.





## Jókjoan:

- Jé ri k'oatsoná ko bejmínná jos'in sían, ko jos'in ma ke nga jme ri ma, ko ri tsakakoyaná jé chjita jchianan jé ri jie ja'ato ko ri kuañía nde. Joni tsa tse s'ii.

## Jos'in machjén:

- Jé machjén ki s'indandin nga k'oasin sikijna énlá ixtinan jos'in natsjé s'iina, kos-tombrenan ko kjoabi'tsjen ri tsakijnanan jían chjita jchaná k'oa jmeni k'oa tisin koaki'ila jían chjita ri xín 'indela.

## S'iik'en

S'iik'en jé s'ii ri ndatsjé 'no ko'nó, bitsia koná kjo kan ñito sá octubre ska'nda kjo jan sá noviembre feitani.

Ke nga bitjo s'ii jé ndin'iona ñanda bi'ijua jían niño xtila, tsojmín loxa nachja cera. Xongó; ko tsojmín ri ma'yo ko isénla nai'ná, ko naxó kajo.

K'oati bitjo té jin, ñito nizjin chajmá joni kjoan ní Santo kjoan sin i'jola té, sé sin fi'jto 'ya to ni'ya ko sony'áik'en.

K'oatí nkjé ko siko xokjín, ko miyole chjita 'ya ni'yala. K'oati fichoko cera jían rí fichó kjién.

Ke kjo jngo sá mangixón ko kjo jó sá nga tajníoya fiko cera ko naxó ko cro ri stin'iojino naxó kájo ke nga fikita'í l'i jan sony'áik'en. Ñanda ti'ijo ni santola.



## Jé narración

## Jókjoan:

- Jé én ri chiva bejmínan, ñandani bako xokjin cho joni chjita. Ñandani jngo ri joni tso chjita nda tso k'oa jngo ri joni tso chjita cho tso.
- Jé sikijnaná én ri nda tjín.

## Jos'in machjén:

- Jé machjén ke nga nikijna jngola kjoabi'tsjen jían ixtinan.

## Jé burró ko chinga

Ña kitsó jngo chinga kisatejín jngo burró.

Kitsole xonkjín jmé juanni nga k'oa sikji nixáni jé kjo nkjin ka malí chikín.

K'oatin josian an, taxio batejna to fina tsojmín ri nkjen.

Jó ke kjostl'jínla jé burró kitsola: kuitso nainan ki ró chikín tibakjona nga jngo ró chinga sik'én nhjijon.

Ri jé ró k'oakitsó jé burró ta ba ró tsakijna jé chinga skanda niki ró ti tsakjenni.



## Jé fábula



## Jókjoan:

- Jé ri titj'a ñanda k'oatsoná jos'in s'inda i'ka jían comida.
- 'Ya tjit'a jméri fiko k'oa jókji tse sijn jé tsojmín ri s'inda k'oa jos'in s'inda.

## Jos'in machjén:

- Jé machjén ke nga k'oa 'minla tsa yanin jos'in s'inda tsa kando k'oa tsa jmé tsojmín isanin.

## Jókjoan:

- Jé xojon ri machjén ke nga jngo reunión ma nga 'ya sit'a jé én ri chibayanin.
- K'oa jé én ri sit'a jé xojon jé: Jínla 'inde, sá, hora ri mat-siako ko hora ri feitani, jotjin chjita chó, jos'in sijna jé reunión, én ri chibayanan 'ya renión, firma ko sello.

## Jos'in machjén:

- Jé machjánan nga koasin nikitsjenya ndika tsa ke niki k'oatima joni titso xojon jébi.

### Kando nraja

Tsojmín ri fiko:

Nándá tsé  
Jngo kilo i'jo nraja  
Ján isin xosí  
Tobá  
Jó ch'ín  
Jó isin ni'e  
Njian  
Basen kilo najmá ndajó  
Jó máte  
Naxa  
Jngo tontsó  
Jó tsá axo  
Basen koli



Jos'in s'inda: Tijtón sanéjnon jé i'jo nraja ko nandá tsé. Joke sisónya jngo tijí ko nandá, naxa, axo, tontsó. Ke nga jé chján jé i'jo nraja joke s'ijín jían ch'ín, najmá ndajó, máte, koli. Ke la ti'chján jían, ke nikíxila je tobá ko njian ko jé natsí joke s'ijin. Ke nga jie ma joke s'ijin jían ko ni'e ko xosijé kando nraja.

## Jé receta tse cocina

### ACTA TSE ASAMBLEA RI KITJOMITJÉN YA INDE TSE NDÁ'INO KJO ZJA'ON IJÓN SÁ ENERO NÓ 2005

Las once hora ko kan te minuto, tse kjo zja'on ijón sá enero nó 2005 kamaskoá 'ya ni'ya tse naxinandá tse Nda'ino, jían chjita ri ti'ijo titjón 'bi indená, jé C. Juan García Reyes (Representante Municipal) jé C. Rosa Pérez Mendoza (Representante tse Comité tse Festejos), jé C. Mario Flores Cruz (Representante tse Comité tse Obras) ko jían chjita naxinandá ngai'jie jían ri kafi 'bi reunión nga inchán te ko aon mani chjita, jé reunión kisin kasinchaniyá:

- Jían Jínla chjita kafa titjón, nga ame kafi ngai'jie jían chjita.
- Kjoatsia jé reunión, las once hora ko kan te minutos tse nizjin jé Kjoat siako.
- Jé chiváyani je at'atse S'ii tse Inde, jé ri bitjo nga kjo Aon Vierne tse Nizjin Skón.
- Kjo kjeitá jé reunión.

Jé én ri kichibayani jé tse s'ii ri bijto, tijna jé solicitud tse kjoanda tse tóon tse gasto tse jé s'ii ko ri si'ijchata jían naxinandá.

Jé én ri kitjobé jébi, jían chjita naxinandá ichán ñajan kama nga katsó jngo ciento toon se nga jngo, jngo ni'ya, nga niki kama kjoato kjo kan ñito sá febrero tse nó jé.

Nga nitimé én tjin isani bi feita jé kjoa ri kichibayani jé reunión jébi.

La ona ko zja'on minuto tse kjo zja'on ijón sá enero nó 2005. Kitjomitjen xojon jé ñanda kisin firma, jían ri ti'ijo titjón bi naxinandá. Bi ti'ijo jen.

  
C. Juan García Reyes  
Representante  
Municipal

  
C. Rosa Pérez Mendoza  
Representante del  
Comité de Festejos

  
C. Mario Flores Cruz  
Representante del  
Comité de Obras

## Jé acta tse asamblea

Jókjoan:

- Jé xojon ri sita jínla chjita sta ke jme ri sin k'oa tsa ña bichó sin tsameni.

Jos'in machjén:

- Jé machján nga isa nda sinchja jmé ta xá ri sin ngajngo chjita k'oa jó tjin kjá chósín tsa jme xáni.

Lista tse asistencia jían tse chjita ri kichió xá basen, jé ri kamá kjo te sá noviembre nó 2005 'ya Naxinandá Naxé.	
1.	Cecilio Flores Acevedo
2.	Félix Allende Ramírez
3.	Juan Ambrosio Carrasco
4.	Luis Becerra Ortíz
5.	Benito Campos Rojas
6.	Ernesto Pérez Cérqueda
7.	Rogelio Fuentes Quesada
8.	Felipe García González
9.	Manuel García Martínez
10.	Luis García Santiago
11.	Mario González Vázquez
12.	José Hernández López
13.	Celso Hernández Méndez
14.	Eduardo Molina Cruz
15.	Roberto Pérez Avendaño
16.	Julián Pérez Sánchez
17.	Artemio Rivera Cruz
18.	Javier Santiago Martínez
19.	David Vargas Martínez

## Jé lista tse asistencia

Jókjoan:

- Jé xojon ri tjit'a jé én ri sikinré jngo chjita kenga jngo reunión sijna, 'ya ñanda chibayani tse at'atse xá, tse 'inde ko tse escuela.
- Jía én ri s'ita jé jían: jínla chjita ri kijila jé citatorio jmé tse ri chibayani, ñanda sijna jé reunión, sá ko hora ri sijna jé reunión, Jinja ko jé firmala tse chjita xá ri sisasen.

Jos'in machjén:

- Jé machjén ke nga jngo reunión sijna.


### CITATORIO

C. Fernando Flores García

K'oasin tikinréli nga chjijón 9:00 hrs. Kinrobae 'bi dirección tse ni'ya escuela nga kitajchi jé calificación tse tili. Ke nga jie kama tijtá chikue jé maestro ri bakoyala jé at'atse jos'in tsoba jé tili.

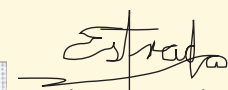
'Bi schiyalajen.

Atentamente



Prof. Juan Ortiz Pérez  
Director tse escuela





C. José Estrada García  
Representante tse Comité

## Jé citatorio

Jókjoan:

- Jé letrero jé xojon ri chiva én tjit'a joni tse jínla 'inde, chjita, tsojmín; k'oati tjin ika letrero ri bijna xána tsa ke nga jme ri chótima.
- Ya sijnatá 'ya ñanda tsijen, jé ri tsola, nga tjinni xke'ijie jían chjita.

Jos'in machjén:

- Jé machjén ke nga jmeri k'oaminla xingia.

Sikindá jé nándá

Jngo kjoanda ndi tjéjín  
bixtion 'ya ngajo nándá  
ko nandá xonká jmeni  
nga Niki k'oatjéni.

Nakatichi'no

Jé letrero

Jókjoan:

- Jé xojon ri sijna én: jé xojon ri chiva én tjit'a jé ri k'oatsoná tsa ke jme 'xá ri tjin.
- Jé én ri tjit'a jé jían: je xá ri sijna, jé sá, je hora, jé 'inde ñanda sijna xá, joke sita jínla chjita ri b'inda jé aviso.

Jos'in machjén:

- Jé machjén ke nga jmeri nikijna én tsa ke jmeri ma.

Xojon ri sijna én jé tse nindo

K'oasin tinikinré nga i'jie chjita jchínga jé tse naxinandá, jían ri tí'ijola ixti ri kje tjín jínla on nó, nga nindo tse xixé siny'ála kjo jín sá noviembre las 9: 00 nga tajnio skanda la 5:00 nga ngixón. 'Ya ní'ya tse chjinixkí.

Atentamente

Jé Chjinixki: José Luis Martínez.

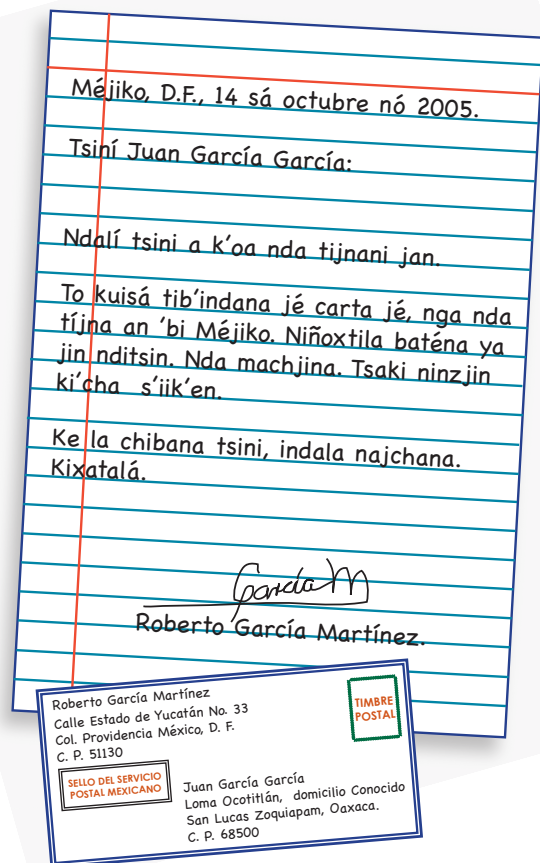
Jé xojon ri sijna én

## Jókjoan:

- Jé én ri jngo xojon b'indatá jé ri nichján ke nga ni'ixotá xingia, k'oati jé machján tsa ke jméri mijenná sijéla.
- 'Ya tjit'a jían: Sá ko 'indena ñanda kis'inda jé carta, kjoa'ixota jé ri tib'indala jé carta, én ri koakínla, én ri nikjeitanan, ko Jínla ko firmala chjita ri b'inda jé carta.
- Tjinnin kjo sobre sijnaya ñanda s'ita jé j'inla ko 'indela tse chjita ri tisikasen. Ko tse chjita ri tinikasenla jé carta.

## Jos'in machjén:

- Jé machján ke nga ya ri ni'ixotá k'oa tsa jméri nijéla tsa yanin.



## Jé carta



## Jókjoan:

- Jé ri k' oatsoná ko bejmínná jos'in sían, ko jos'in ma ke nga jme ri ma, ko ri tsakakoyaná jé chjita jchianan jé ri jie ja'ato ko ri kuañía nde. Joni tsa tse s'ii.

## Jos'in machjén:

- Jé machjén ki s'indandin nga k'oasin sikijna énlá ixtinan jos'in natsjé s'iina, kos-tombrenan ko kjoabi'tsjen ri tsakijnanan jían chjita jchaná k'oa jmeni k'oa tisin koaki'ila jían chjita ri xín 'indela.

## Jókjoan:

- Jé én ri chiva bejmínan, ñandani bako xokjín cho joni chjita. Ñandani jngo ri joni tso chjita nda tso k'oa jngo ri joni tso chjita cho tso.
- Jé sikijnaná én ri nda tjín.

## Jos'in machjén:

- Jé machjén ke nga nikijna jngola kjoabi'tsjen jían ixtinan.

## S'iik'en

S'iik'en jé s'ii ri ndatsjé 'no ko'nó, bitsia koná kjo kan ñito sá octubre ska'nda kjo jan sá noviembre feitani.

Ke nga bitjo s'ii jé ndin'iona ñanda bi'ijua jían niño xtila, tsojmín loxa nachja cera. Xongó; ko tsojmín ri ma'yo ko isénla nai'ná, ko naxó kajo.

K'oati bitjo té jin, ñito nizjin chajmá joni kjoan ní Santo kjoan sin i'jola té, sé sin fi'jto 'ya to ni'ya ko sony'áik'en.

K'oatí nkjé ko siko xokjín, ko miyole chjita 'ya ni'yala. K'oati fichoko cera jían rí fichó kjén.

Ke kjo jngo sá mangixón ko kjo jó sá nga tajníoya fiko cera ko naxó ko cro ri stin'iójno naxó kájo ke nga fikita'í l'i jan sony'áik'en. Ñanda ti'ijo ni santola.



## Jé narración

## Jé burró ko chinga

Ña kitsó jngo chinga kisatejín jngo burró.

Kitsole xonkjín jmé juanni nga k'oa sikji nixáni jé kjo nkjin ka malí chikín.

K'oatin josian an, taxio batejna to fina tsojmín ri nkjen.

Jó ke kjostl'jínla jé burró kitsola: kuitso nainan ki ró chikín tibakjona nga jngo ró chinga sik'én nchijon.

Ri jé ró k'oakitsó jé burró ta ba ró tsakijna jé chinga skanda niki ró ti tsakjenni.



## Jé fábula

## Jókjoan:

- Jé ri titj'a ñanda k'oatsoná jos'in s'inda i'ka jían comida.
- 'Ya tjit'a jméri fiko k'oa jókji tse sijn jé tsojmín ri s'inda k'oa jos'in s'inda.

## Jos'in machjén:

- Jé machjén ke nga k'oa 'minla tsa yanin jos'in s'inda tsa kando k'oa tsa jmé tsojmín isanin.

## Jókjoan:

- Jé xojon ri machjén ke nga jngo reunión ma nga 'ya sit'a jé én ri chibayanin.
- K'oa jé én ri sit'a jé xojon jé: Jínla 'inde, sá, hora ri mat-siako ko hora ri feitani, jotjin chjita chó, jos'in sijna jé reunión, én ri chibayanan 'ya renión, firma ko sello.

## Jos'in machjén:

- Jé machjánan nga koasin nikitsjenya ndika tsa ke niki k'oatima joni titso xojon jébi.

### Kando nraja

Tsojmín ri fiko:

Nándá tsé  
Jngo kilo i'jo nraja  
Ján isin xosí  
Tobá  
Jó ch'ín  
Jó isin ni'e  
Njian  
Basen kilo najmá ndajó  
Jó máte  
Naxa  
Jngo tontsó  
Jó tsá axo  
Basen koli



Jos'in s'inda: Tíjtón sanéjnon jé i'jo nraja ko nándá tsé. Joke sisónya jngo tíjí ko nándá, naxa, axo, tontsó. Ke nga jé chján jé i'jo nraja joke s'ijín jían ch'ín, najmá ndajó, máte, koli. Ke la ti'chján jían, ke níxíla je tobá ko njian ko jé natsí joke s'ijin. Ke nga jie ma joke s'ijin jían ko ni'e ko xosijé kando nraja.

## Jé receta tse cocina

### ACTA TSE ASAMBLEA RI KITJOMITJÉN YA INDE TSE NDÁ'INO KJO ZJA'ON IJÓN SÁ ENERO NÓ 2005

Las once hora ko kan te minuto, tse kjo zja'on ijón sá enero nó 2005 kamaskoá 'ya ni'ya tse naxinándá tse Nda'ino, jían chjita ri ti'ijo titjón 'bi indená, jé C. Juan García Reyes (Representante Municipal) jé C. Rosa Pérez Mendoza (Representante tse Comité tse Festejos), jé C. Mario Flores Cruz (Representante tse Comité tse Obras) ko jían chjita naxinándá ngai'jie jían ri kafi 'bi reunión nga inchán te ko aon mani chjita, jé reunión kisin kasinchaniyá:

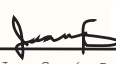
- Jían Jínla chjita kafa titjón, nga ame kafi ngai'jie jían chjita.
- Kjoatsia jé reunión, las once hora ko kan te minutos tse nizjin jé Kjoat siako.
- Jé chiváyani je at'atse S'ii tse Inde, jé ri bitjo nga kjo Aon Vierne tse Nizjin Skón.
- Kjo kjeitá jé reunión.

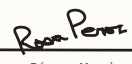
Jé én ri kichibayani jé tse s'ii ri bijto, tijna jé solicitud tse kjoanda tse tóon tse gasto tse jé s'ii ko ri si'ijchata jían naxinándá.


Jé én ri kitjobé jébi, jían chjita naxinándá ichán ñajan kama nga katsó jngo ciento toon se nga jngo, jngo ni'ya, nga niki kama kjoato kjo kan ñito sá febrero tse nó jé.

Nga nitimé én tjin isani bi feita jé kjoa ri kichibayani jé reunión jébi.

La ona ko zja'on minuto tse kjo zja'on ijón sá enero nó 2005. Kitjomitjen xojon jé ñanda kisin firma, jían ri ti'ijo titjón bi naxinándá. Bi ti'ijo jen.

  
C. Juan García Reyes  
Representante  
Municipal

  
C. Rosa Pérez Mendoza  
Representante del  
Comité de Festejos

  
C. Mario Flores Cruz  
Representante del  
Comité de Obras

## Jé acta tse asamblea

Jókjoan:

- Jé xojon ri sita jínla chjita sta ke jme ri sin k'oa tsa ña bichó sin tsameni.

Jos'in machjén:

- Jé machján nga isa nda sinchja jmé ta xá ri sin ngajngo chjita k'oa jó tjin kjá chósín tsa jme xáni.

Lista tse asistencia jían tse chjita ri kichió xá basen, jé ri kamá kjo te sá noviembre nó 2005 'ya Naxinandá Naxé.	
1.	Cecilio Flores Acevedo
2.	Félix Allende Ramírez
3.	Juan Ambrosio Carrasco
4.	Luis Becerra Ortíz
5.	Benito Campos Rojas
6.	Ernesto Pérez Cérqueda
7.	Rogelio Fuentes Quesada
8.	Felipe García González
9.	Manuel García Martínez
10.	Luis García Santiago
11.	Mario González Vázquez
12.	José Hernández López
13.	Celso Hernández Méndez
14.	Eduardo Molina Cruz
15.	Roberto Pérez Avendaño
16.	Julián Pérez Sánchez
17.	Artemio Rivera Cruz
18.	Javier Santiago Martínez
19.	David Vargas Martínez

## Jé lista tse asistencia

Jókjoan:

- Jé xojon ri tjit'a jé én ri sikinré jngo chjita kenga jngo reunión sijna, 'ya ñanda chibayani tse at'atse xá, tse 'inde ko tse escuela.
- Jía én ri s'ita jé jían: jínla chjita ri kijila jé citatorio jmé tse ri chibayani, ñanda sijna jé reunión, sá ko hora ri sijna jé reunión, Jinja ko jé firmala tse chjita xá ri sisasen.

Jos'in machjén:

- Jé machjén ke nga jngo reunión sijna.

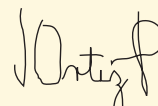
### CITATORIO

C. Fernando Flores García

K'oasin tikinréli nga chjijón 9:00 hrs. Kinrobae 'bi dirección tse ni'ya escuela nga kitajchi jé calificación tse tili. Ke nga jie kama tijtá chikue jé maestro ri bakoyala jé at'atse jos'in tsoba jé tili.

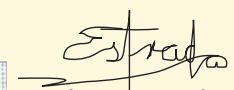
'Bi schiyalajen.

Atentamente



Prof. Juan Ortiz Pérez  
Director tse escuela





C. José Estrada García  
Representante tse Comité

## Jé citatorio



Jókjoan:

- Jé letrero jé xojon ri chiva én tjit'a joni tse jínla 'inde, chjita, tsojmín; k'oati tjin ika letrero ri bijna xána tsa ke nga jme ri chótima.
- Ya sijnatá 'ya ñanda tsijen, jé ri tsola, nga tjinni xke'ijie jían chjita.

Jos'in machjén:

- Jé machjén ke nga jmeri k'oaminla xingia.

Sikindá jé nándá

Jngo kjoanda ndi tjéjín  
bixtion 'ya ngajo nándá  
ko nandá xonká jmeni  
nga Niki k'oatjéni.

Nakatichi'no

Jé letrero

Jókjoan:

- Jé xojon ri sijna én: jé xojon ri chiva én tjit'a jé ri k'oatsoná tsa ke jme 'xá ri tjin.
- Jé én ri tjit'a jé jían: je xá ri sijna, jé sá, je hora, jé 'inde ñanda sijna xá, joke sita jínla chjita ri b'inda jé aviso.

Jos'in machjén:

- Jé machjén ke nga jmeri nikijna én tsa ke jmeri ma.

Xojon ri sijna én jé tse nindo

K'oasin tinikinré nga i'jie chjita  
jchínga jé tse naxinandá, jían ri  
tí'ijola ixti ri kje tjín jínla on nó,  
nga nindo tse xixé siny'ála kjo jín  
sá noviembre las 9: 00 nga tajnio  
skanda la 5:00 nga ngixón. 'Ya  
ni'ya tse chjinixkí.

Atentamente

Jé Chjinixki: José Luis Martínez.

Jé xojon ri sijna én

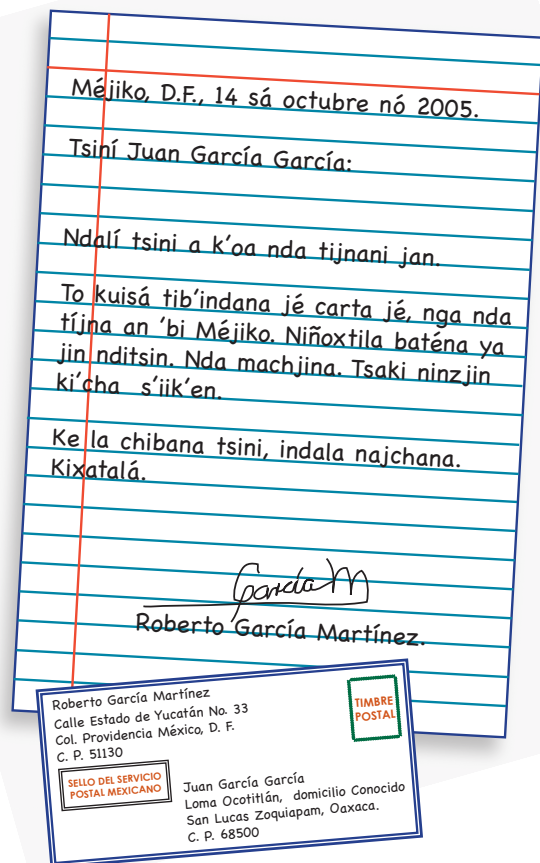


## Jókjoan:

- Jé én ri jngo xojon b'indatá jé ri nichján ke nga ni'ixotá xingia, k'oati jé machján tsa ke jméri mijenná sijéla.
- 'Ya tjit'a jían: Sá ko 'indena ñanda kis'inda jé carta, kjoa'ixota jé ri tib'indala jé carta, én ri koakínla, én ri nikjeitanan, ko Jínla ko firmala chjita ri b'inda jé carta.
- Tjinnin kjo sobre sijnaya ñanda s'ita jé j'inla ko 'indela tse chjita ri tisikasen. Ko tse chjita ri tinikasenla jé carta.

## Jos'in machjén:

- Jé machján ke nga ya ri ni'ixotá k'oa tsa jméri nijéla tsa yanin.



## Jé carta